

EL TEATRO TAMBIÉN SE LEE



ASOCIACIÓN  
DE AUTORES DE  
TEATRO



# XVI SALÓN INTERNACIONAL del Libro Teatral

en



Nave 16, módulos 4 y 5  
Paseo de la Chopera, 14

**6 a 8 de NOVIEMBRE DE 2015**

de 11:00 a 14:30 h y de 16:30 a 21:00 h.

ENTRADA LIBRE HASTA COMPLETAR AFORO

## Organización



Este **Salón Internacional del Libro Teatral** ha sido organizado por la Asociación de Autores de Teatro.

### **PRESIDENTE**

Ignacio del Moral Ituarte

### **VICEPRESIDENTE**

Juan Carlos Rubio

### **SECRETARIO GENERAL**

Javier de Dios López

### **TESORERO**

Fernando Almena Santiago

### **VOCALES DEL CONSEJO ASESOR**

Ignacio Amestoy Eguiguren

Santiago Martín Bermúdez

Domingo Miras Molina

José Sanchis Sinisterra

### **VOCALES DEL CONSEJO EJECUTIVO**

José Manuel Arias Acedo

Yolanda Dorado Aguilar

Julio Escalada Muñoz

Yolanda García Serrano

Juan Pablo Heras González

Ignacio Pajón Leyra

Juan Carlos Rubio Cruz

Miguel Signes Mengual

### **VOCALES DEL CONSEJO TERRITORIAL**

María Jesús Bajo Martínez

Víctor Javier Iriarte Ruiz

Miguel Murillo Gómez

Virtudes Serrano García

### **PERSONAL DE LA AAT**

COORDINACIÓN

Sonia Miguel

PRODUCCIÓN EJECUTIVA

Noelia Benítez

### **Coordinación lecturas dramatizadas**

Escénate

### **Diseño y construcción de espacio expositivo**

A-Ficciones Cine y Teatro S.L.

Intermad

### **Diseño gráfico**

Martín Moreno y Altozano

### **Luz y sonido**

J.M Sonido

### **Grabación y edición de vídeo**

Juan Manuel Cañero

### **Prensa**

Carlos Rivera Díaz

## Querido amigo, querido visitante, ocasional o habitual:

Bienvenido a nuestro XVI Salón de Libro Teatral. Gracias por acudir a la cita.

Una cita que para muchos va siendo ineludible, y en la cual, además de darnos la oportunidad de mostrar unos y contemplar todos la más completa y actualizada oferta de libros de teatro, se nos ofrece la ocasión de encontrarnos o reencontrarnos, no sólo los autores con los editores -queridos cómplices-, y con los lectores -destinatarios de nuestro común esfuerzo-, sino los autores entre nosotros, y así, saliendo de nuestra aislamiento, encontrar la oportunidad de intercambiar noticias, proyectos, ideas, inspiración dimes, diretes y chafardeos, que de todo ello se nutre el ingenio.

En medio de esta crisis, que sólo para algunos parece remitir, y que para los del teatro es casi nuestro medio natural, el Salón en el que te recibimos quiere ser un oasis de cordialidad, creatividad y exploración. Para ello, hemos organizado un amplio programa de lecturas, presentaciones de libros, mesas redondas... relacionadas con el mundo, pujante y sorprendente, de la literatura dramática.

El Salón es, de por sí, una prueba empírica de aquello que desde hace 25 (sí, amigos, ¡estamos de aniversario!) años la Asociación de Autores de Teatro ha venido reivindicando: la existencia y categoría de los autores teatrales españoles. Los más veteranos han tenido que atravesar épocas oscuras no sólo de censura oficial, sino de ninguneo social y profesional. Y lo hicieron con constancia, talento y dignidad. Los que han llegado más tarde, y especialmente los que año tras año se van incorporando, llenos de energía, entusiasmo, talento, conocimientos y capacidad de renovación, han encontrado un entorno algo más acogedor, pero igualmente difícil: Toda época tiene sus censuras y dificultades. Cada uno de ellos, cada uno de vosotros, es un motivo de orgullo y un acicate para los demás.

Unos y otros estarán presentes en el Salón que en la hospitalidad de El Matadero ha encontrado un espacio acogedor y accesible. Para todos ellos, el Salón ofrece la oportunidad de mantener reuniones de trabajo con los traductores que, gracias al apoyo de la Fundación SGAE y Acción Cultural Española, hemos podido convocar para que nos presten su indispensable ayuda a la hora de difundir nuestra dramaturgia más allá de las invisibles, pero casi impenetrables, fronteras del idioma.

Hoy en día, nadie duda de la brillantez de nuestra dramaturgia. Querido visitante, querido lector, querido amigo, querido compañero: Ven a comprobarlo. Ahí están los libros, las revistas, de papel o de bits. Porque, en uno u otro formato, EL TEATRO TAMBIÉN SE LEE.

Nuestro Salón es tu salón. Y te lo podemos ofrecer gracias al apoyo y colaboración de

Secretaría de estado de Cultura del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, INAEM, Dir. Gral. de Política e Industrias culturales y del Libro, Acción cultural española, Fundación SGAE y CEDRO

Y también: RESAD, EMAD, ASSITEJ, Cuarta Pared, IES Diego Velázquez (Torrelodones), IES Antonio Machado (Alcalá de Henares) y Espacio EDA.

Gracias a todos ellos, y gracias, cómo no, a ti.

Bienvenidos.

**Ignacio del Moral**

Presidente de la Asociación de Autores de Teatro

## **Entidades públicas y privadas**

### **Croatian ITI Centre**

Croacia

### **Cue Press**

Italia

### **Editorial Biblos**

Argentina

### **Editorial Colihue**

Argentina

### **Editorial Corregidor**

Argentina

### **Editorial Galerna**

Argentina

### **Editorial Sokoli**

Grecia

### **Escenología Ediciones**

México

### **Estreno Contemporary Spanish Plays**

EEUU

### **Hystrio Trimestrale di Teatro e Spettacolo**

Italia

### **I Dragomanni**

Italia

## ■ Acto Inaugural

**Viernes 6, a las 12:00 h.**

En el que intervendrán Montserrat Iglesias, Directora General del INAEM e Ignacio del Moral, Presidente de la AAT.

### PREMIO A LA MEJOR LABOR EDITORIAL

El Sal3n Internacional del Libro Teatral, con el 3nimo de estimular la edici3n de publicaciones teatrales, otorga el **Premio a la Mejor Labor Editorial**, que este a3o ha sido concedido a **Estreno Contemporary Spanish Plays**, por su contribuci3n a la difusi3n de la obra de autores espa3oles contempor3neos en EEUU.

### TEATRO EXPR3S (CONCURSO DE ESCRITURA R3PIDA)

Los participantes dispondr3n de cinco horas para escribir un texto teatral, cuya lectura posterior no deber3 exceder de diez minutos. La obra deber3 atenerse a una serie de requisitos de car3cter formal (tem3tica o espacio o n3mero de personajes...) que **se har3n p3blicos en el Acto inaugural**, si bien los contenidos y su tratamiento ser3n totalmente libres.

Todos los participantes ser3n obsequiados con un lote de libros y revistas teatrales al entregar el texto **antes de las 18:00 h. del viernes 6 de noviembre**.

El jurado otorgar3 el **Premio Teatro Expr3s**, dotado con 1.000 € (menos retenciones fiscales), trofeo y lectura dramatizada el domingo 8, **a las 20:00 horas en la Sala Cuarta Pared**, dentro del Festival **ESCENA EXPR3S**, que se suma este a3o a este proceso de creaci3n, incorporando a directores y actores que, en un fin de semana, pondr3n en pie **la obra ganadora y otras tres finalistas**.

El proceso se desarrollar3 de la siguiente forma:

#### VIERNES 6 EN MATADERO MADRID

12h. Se comunica a los participantes el requisito formal para dar comienzo a la escritura.

18h. Termina el plazo de entrega de los textos.

20 h. Se anuncian en nuestra p3gina en facebook los cuatro finalistas.

#### S3BADO 7 EN LA SALA CUARTA PARED

Los directores eligen a los actores y, por la tarde, comienzan los ensayos.

#### DOMINGO 8 EN MATADERO MADRID

18 h. En el acto de clausura del Sal3n,

se hace **entrega del Premio Teatro Expr3s** al autor/a ganador/a.

#### DOMINGO 8 EN LA SALA CUARTA PARED

20 h. Se representan las cuatro obras finalistas. Al terminar, tiempo para hablar y compartir con los espectadores los hallazgos y dificultades del proceso.

M3s informaci3n en:

<http://www.cuartapared.es/index.php/sala/programacion-para-adultos.html?tstyle=style9>



## **Mesas Redondas** **Traducción / Edición / Creación / Difusión**

Presentación del III Encuentro entre autores y traductores

**Viernes 6, a las 17:00 h.**

La presentación estará a cargo de Ignacio del Moral, presidente de la Asociación de Autores de Teatro (AAT), Manuel Aguilar, presidente de la Fundación SGAE y Jorge Sobredo, Director de Programación de AC/E. En ella, participarán las traductoras: Marta Graziani (Italia), Iride Lamartina-Lens (Estados Unidos) y Maria Jatsiemanuíl (Grecia), cuya participación en este proyecto ha sido posible gracias a la ayuda concedida por Acción Cultural Española AC/E en el marco de su Programa de Internacionalización de la Cultura Española (PICE), Stefanie Gerhold (Alemania), Ivana Krpan (Croacia) y Junko Okamoto (Japón).

Bajo el título de Traducción/edición/creación/difusión. Las traductoras compartirán su visión sobre el panorama escénico de su país de origen, analizando el tipo de creación, edición y difusión de las obras teatrales. Se plantearán las problemáticas de la dramaturgia contemporánea en dichos países, así como las necesidades tanto estéticas como institucionales que pueden influir en la programación de autores españoles, con el fin de ilustrarles sobre cómo plantear sus propuestas y a quién dirigiérselas, facilitando así la posibilidad de promoción de nuestros autores.

## **Encuentro de autores con traductores**

**Viernes 6, de 18:00 a 20:30 h.**

**sábado 7 de 11:30 a 20:30 h. y**

**domingo 8 de 11:30 h. a 14:00 h.**

Durante los tres días de celebración del Salón se concertarán encuentros individualizados de autores (asociados a la AAT y/o SGAE) con las traductoras: Marta Graziani (Italia), Stephanie Gerhold (Alemania), María Jatsiemanuíl (Grecia), Ivana Krpan (Croacia), Iride Lamartina-Lens (Estados Unidos) y Junko Okamoto (Japón)



## ■ Sesión Inaugural del II Máster en Escritura Dramática de la AAT y la UAH

**Sábado, 7, a las 16:30 h.**

Sesión inaugural del II Máster en Escritura Dramática organizado por la Universidad de Alcalá y la Asociación de Autores de Teatro con la colaboración de Fundación SGAE.

Se presentarán el Máster y los estudios propios de Experto en Escritura de Textos Teatrales y Especialización en Dramaturgia y Adaptación Teatrales con la intervención de Manuel Pérez Jiménez (Director del Máster, UAH), Maribel Sausor (Coordinadora del Departamento de formación de la Fundación SGAE) y Javier de Dios López (Secretario General de la AAT y coordinador del Máster).

## ■ Entrega de diplomas del X Premio el Espectáculo Teatral

**Sábado 7 de noviembre, a las 11:00 h.**

Ediciones Irreverentes entregará el diploma acreditativo a la obra ganadora del X Premio El Espectáculo Teatral, a Concha Rodríguez por *La vida secreta de María* y el accésit a *El envidioso* de Carlos Álvarez Méndez.

## ■ Lecturas dramatizadas

De forma intermitente, durante los tres días del Salón\* se sucederán las lecturas dramatizadas de las obras:

*El Facóquero, el hipster y la lata de gasolina*, de **Pedro Catalán**

*Pollitos*, de **Julio Fernández Peláez**

*Hombres a las puertas del mercado*, de **Francisco Garzón Céspedes**

*Sara*, de **Rafael Granizo**

*C.O.N.T.R.A.*, de **Guillermo Heras**

*Todos duelen*, de **Fernando J. López**

*La mano*, de **Aurora Mateos**

*Los fontaneros del Vaticano*, de **Miguel Murillo**

*Aquella parte en la sombra*, de **Francisco Pino**

*Mediterráneo*, de **Maxi Rodríguez**

*El afán de las hormigas*, de **Pilar Zapata**



\*El horario definitivo, los nombres de intérpretes y directores que participarán en las lecturas se detallarán en los programas diarios que se difundirán en el Salón.

## Actividades



### LECTURAS DRAMATIZADAS POR LA EMAD

**Sábado 7 y domingo 8 de noviembre a las 12:00 h.**

A cargo de la Escuela Municipal de Arte Dramático de Madrid, se leerán los textos:

*Residencias artísticas*, de **Luis Miguel González**

*Van a dar las cinco*, de **Juan Carlos Librado**

*Claustrofobia*, de **Andrea Revilla Fleury**

*Todavía nos queda tiempo*, de **Néstor Villazón**

### MICROTEATRO JUVENIL

**Viernes, 6 de noviembre, a las 11:30 y a las 13:00 h.**

Con la colaboración de los alumnos de los Institutos Diego Velázquez (Torrelodones) y Antonio Machado (Alcalá de Henares), se representarán los siguientes textos pertenecientes a la colección de teatro para jóvenes «El tamaño no importa»:

A cargo de los alumnos del IES Diego Velázquez (Torrelodones) y dirigidos por Juan Pablo Heras:

*Media cebolla y un limón*, de **Yolanda García Serrano**

*El secreto*, de **Alfonso Plou**

A cargo de los alumnos del IES Antonio Machado (Alcalá de Henares) y dirigidos por Javier de Dios:

*Famosos*, de **Ignacio del Moral**

*Etiopía*, de **Yolanda Dorado**



### LECTURAS DRAMATIZADAS POR LA RESAD

**Sábado 7 y domingo 8 de noviembre a las 11:30 h.**

Coordinadas por Julio Escalada y con la colaboración del Departamento de Escritura y Ciencias Teatrales de la Real Escuela Superior de Arte Dramático.

*El solucionador*, de **Michael Wilson Caro**, dirigida por el autor.

*Hablando a las piedras*, de **Adrià Raluy**, dirigida por el autor.

\*El horario definitivo, los nombres de intérpretes y directores que participarán en las lecturas se detallarán en los programas diarios que se difundirán en el Salón.

## Actividades



### III CICLO DE LECTURAS DRAMATIZADAS DE ASSITEJ ESPAÑA

**Sábado, 7 y domingo, 8 de noviembre a las 12:00 y a las 17:00 h.**  
**Auditorio Casa del Lector, Matadero Madrid.**

El ciclo lo componen cuatro lecturas dramatizadas de textos teatrales para público infantil y juvenil que han sido editados por ASSITEJ España.

Las lecturas de las obras se convierten en una experiencia única y de calidad para público familiar, fomentando la lectura en los más pequeños y dando a conocer la importante labor editorial y de defensa del teatro infantil que ASSITEJ España lleva a cabo.

*Cósmica*, de **Gabriela Román**.

Dirigida por Marta Álvarez y Jon Koldo Vázquez

*Bajo el cielo de Gaza*, de **Luis Matilla** por Factoría Teatro,  
dirigida por Gonzalo Martín Scherman

*Misterios*, de **Paula Carballeira**, por Escuela de Creación Escénica,  
dirigida por Óscar Miranda

*El ogrito*, de **Suzanne Lebeau**, por La Belloch Teatro,  
dirigida por Carolina África

## Homenaje a Jesús Campos y nombramiento como Presidente de Honor de la AAT

**Sábado 7, tarde**

La Asociación de Autores de Teatro, a propuesta unánime de su Junta Directiva, nombrará **Presidente de Honor** a Jesús Campos García, que presidió la AAT desde 1998 a 2015.

Con tal motivo, a lo largo de la tarde del sábado se leerán sus obras breves:

*Danza de la última pirámide*

*Depende*

*El club de la tragedia*

*Me acuso de ser hetero*

*Noche de bodas*

*Pareja con tenedor*

*La número 17*





## Escena Exprés. Sala Cuarta Pared

Domingo 2, a las 20:00 h.

### Un fin de semana de agitación teatral.

Escena Exprés es la quintaesencia de la creación teatral.

Desde hace algunos años la Asociación de Autores de Teatro organiza **Teatro Exprés**, un certamen en el que, en tan sólo unas horas, los participantes escriben una pieza teatral breve. Escritura bajo la presión del tiempo, esa presión que los dramaturgos sienten cuando tienen que finalizar su trabajo, sea después de un día, un mes o un año.

**Escena Exprés** se suma este año a ese proceso, incorporando a directores y actores que en un fin de semana pondrán en pie las obras.

**Viernes 6**, los autores escriben sus obras. **Sábado mañana**, los directores eligen a sus actores. **Sábado tarde**, comienzan los ensayos. Domingo mañana culminan los ensayos. **Domingo tarde**, los equipos entran al espacio escénico para ajustar la puesta en escena a ese espacio. Y, por fin, el **domingo 8 a las 20 horas**, tan solo cuarenta y ocho horas después, se presentan las creaciones. Al terminar, tiempo para hablar y compartir con los espectadores los hallazgos y dificultades de este proceso relámpago.

## Presentación de novedades editoriales

Se presentarán las novedades editoriales de las entidades públicas o privadas que concurren al mismo.

### Viernes 6

**11:00 h** Ediciones Irreverentes.

**13:30 h** RESAD y Antígona.

**18:30 h** Asociación de Autores de Teatro.

**19:30 h** Ediciones Irreverentes.

### Sábado 7

**12:30 h** Editorial Sokoli y Croatian ITI Centre.

**13:30 h** Asociación Txirlora y Editorial Tablas-Alarcos.

**17:00 h** RESAD y Editorial Fundamentos.

**18:00 h** Esperpento Ediciones Teatrales.

**19:00 h** Ediciones Antígona.

### Domingo 8

**11:00 h** Editorial Antígona.

**12:30 h** Editorial Fundamentos.

**13:30 h** Librería Yorick de las AAEE.

**17:00 h** Cantarabia Editorial.

## Grabación de entrevistas a autores de la AAT\*

Viernes 6, sábado 7 y domingo 8,  
de 14:00 a 14:30 h. y de 16:30 a 17:00 h

Te grabamos un vídeo-book para redes sociales. ¡Trabajamos para ti!

\* Promoción sólo para asociados.

## Acto de Clausura

Domingo 8, a las 18:00 h.

### ENTREGA DEL PREMIO

#### III CERTAMEN AAT PARA TEXTOS TEATRALES

Tras la lectura del acta del Jurado, se dará a conocer el nombre del ganador/a del **Premio Teatro exprés**. Jesús Carrillo, Director General de programas y actividades culturales del Ayuntamiento de Madrid, hará entrega del Premio y trofeo.

A continuación, con la lectura del acta del Jurado, compuesto por Miguel Signes, Íñigo Guardamino, Carmen Dólera y Elena Cánovas; Ernesto Caballero, Director del CDN y miembro de la AAT, hará entrega del Premio **III Certamen AAT para textos teatrales** a **Alberto Conejero** autor de *Todas las noches de un día*.

Intervendrá el autor con una breve presentación de la obra, y se llevará a cabo una lectura dramatizada de un fragmento de la misma.

Por último, tras el cierre de la actividad en Matadero Madrid, nos trasladaremos a la **Sala Cuarta Pared, donde se representarán las cuatro obras finalistas del concurso Teatro Exprés**.

Y, con este acto, se dará por finalizada la **XVI edición del Salón Internacional del Libro Teatral**.



## PROGRAMA DE ACTIVIDADES

VIERNES, 6		SÁBADO, 7
11:00	PRESENTACIÓN NOVEDADES EDITORIALES Ediciones Irreverentes	ENTREGA DE DIPLOMAS DEL X
11:30	MICROTEATRO JUVENIL de textos de la colección de la AAT «El tamaño no importa» <i>Media cebolla y un limón</i> de Yolanda García Serrano. A cargo del alumnado del IES Diego Velázquez (Torrelodones) <i>Etiopía</i> de Yolanda Dorado. A cargo del alumnado del IES Antonio Machado (Alcalá de Henares)	LECTURAS DRAMATIZADAS <i>El solucionador</i> de Michael Wilson A cargo del alumnado y egresados
12:00	<b>ACTO INAUGURAL</b> Entrega PREMIO A LA MEJOR LABOR EDITORIAL a <b>Estreno Contemporary Spanish Plays</b>  <b>CONCURSO TEATRO EXPRÉS</b>	LECTURAS DRAMATIZADAS <i>Van a dar las cinco</i> de Juan Carlos <i>Residencias artísticas</i> de Luis M A cargo del alumnado de la EMAD  CICLO DE LECTURAS DRAMATIZADAS En el Auditorio de Casa del Lector <i>Cósmica</i> de Gabriela Román  PRESENTACIÓN NOVEDADES EDITORIALES Editorial Sokoli y Croatian ITI Centre
13:00	MICROTEATRO JUVENIL de textos de la colección de la AAT «El tamaño no importa» <i>El secreto</i> de Alfonso Plou. A cargo del alumnado del IES Diego Velázquez (Torrelodones) <i>Famosos</i> de Ignacio del Moral. A cargo del alumnado del IES Antonio Machado (Alcalá de Henares)	LECTURAS DRAMATIZADAS <i>C.O.N.T.R.A.</i> de Guillermo Heras <i>La mano</i> de Aurora Mateos
13:30	PRESENTACIÓN NOVEDADES EDITORIALES RESAD y Bolchiro Ebook	PRESENTACIÓN NOVEDADES EDITORIALES Asociación Txirlora. Centro Doc. Txirlora
14:00	GRABACIÓN ENTREVISTAS AUTORES AAT	GRABACIÓN ENTREVISTAS AUTORES AAT
14:30	<b>CIERRE</b>	<b>CIERRE</b>
16:30	GRABACIÓN ENTREVISTAS AUTORES AAT	<b>SESIÓN INAUGURAL II MÁSTER</b>
17:00	MESA REDONDA Presentación del Encuentro con traductores Coordinada por Ignacio del Moral y con la participación de Marta Graziani (Italia), Stefanie Gerhold (Alemania), Maria Jatsiemaniuil (Grecia), Ivana Krpan (Croacia), Iride Lamartina-Lens (Estados Unidos) y Junko Okamoto (Japón).	PRESENTACIÓN NOVEDADES EDITORIALES RESAD y Editorial Fundamentos  CICLO DE LECTURAS DRAMATIZADAS En el Auditorio de Casa del Lector <i>Bajo el cielo de Gaza</i> de Luis Mateos  LECTURAS DRAMATIZADAS de J <i>Danza de la última pirámide</i>
18:00	LECTURAS DRAMATIZADAS <b>FINALIZA EL PLAZO DE ENTREGA DE TEXTOS PARA EL CONCURSO TEATRO EXPRÉS</b>	PRESENTACIÓN NOVEDADES EDITORIALES Esperpento Ediciones Teatrales
18:30	PRESENTACIÓN NOVEDADES EDITORIALES Asociación de Autores de Teatro	LECTURAS DRAMATIZADAS de J <i>Depende</i> <i>El club de la tragedia</i> <i>Me acuso de ser hetero</i>
19:00	LECTURAS DRAMATIZADAS <i>Hombres a la puerta del mercado</i> de Francisco Garzón Céspedes <i>Los fontaneros del Vaticano</i> de Miguel Murillo	PRESENTACIÓN NOVEDADES EDITORIALES Ediciones Antígona
19:30	PRESENTACIÓN NOVEDADES EDITORIALES Ediciones Irreverentes	LECTURAS DRAMATIZADAS de J <i>Noche de bodas</i> <i>Pareja con tenedor</i> <i>La número 17</i>
20:00	LECTURAS DRAMATIZADAS <i>Pollitos</i> de Julio Fernández Peláez	Nombramiento como <b>Presidente</b> Jesús Campos
21:00	<b>CIERRE</b>	

# XVI SALÓN INTERNACIONAL DEL LIBRO TEATRAL EL TEATRO TAMBIÉN SE LEE

DOMINGO, 8		
<b>PREMIO EL ESPECTÁCULO TEATRAL</b>	PRESENTACIÓN NOVEDADES EDITORIALES Ediciones Antígona	11:00
n Caro s de la RESAD	LECTURAS DRAMATIZADAS <b>Hablando a las piedras</b> de Adrià Raluy A cargo del alumnado y egresados de la RESAD	11:30
os Librado iguel González Cruz	LECTURAS DRAMATIZADAS <b>Todavía nos queda tiempo</b> de Néstor Villazón <b>Claustrofobia</b> de Andrea Revilla Fleury A cargo del alumnado de la EMAD	12:00
ADAS ASSITEJ ESPAÑA (Matadero Madrid)	CICLO DE LECTURAS DRAMATIZADAS ASSITEJ ESPAÑA En el Auditorio de Casa del Lector (Matadero Madrid) <b>Misterios</b> de Paula Carballeira	12:00
TORIALES e	PRESENTACIÓN NOVEDADES EDITORIALES Editorial Fundamentos	12:30
TORIALES eres de Bilbao y Editorial Tablas-Arco	LECTURAS DRAMATIZADAS <b>Todos duelen</b> de Fernando J. López <b>El afán de las hormigas</b> de Pilar Zapata	13:00
RES AAT	PRESENTACIÓN NOVEDADES EDITORIALES Librería Yorick de las Artes Escénicas	13:30
RES AAT	GRABACIÓN ENTREVISTAS AUTORES AAT	14:00
<b>CIERRE</b>		14:30
<b>EN ESCRITURA DRAMÁTICA DE LA AAT Y LA UAH</b>	GRABACIÓN ENTREVISTAS AUTORES AAT	16:30
TORIALES	PRESENTACIÓN NOVEDADES EDITORIALES Cantarabia Editorial	17:00
ADAS ASSITEJ ESPAÑA (Matadero Madrid) illa	CICLO DE LECTURAS DRAMATIZADAS ASSITEJ ESPAÑA En el Auditorio de Casa del Lector (Matadero Madrid) <b>El grito</b> de Suzanne Lebau	17:00
esús Campos	LECTURAS DRAMATIZADAS <b>Mediterráneo</b> de Maxi Rodríguez <b>Aquella parte en la sombra</b> de Francisco Pino	17:30
TORIALES	<b>ACTO DE CLAUSURA</b> Entrega del Premio y lectura del texto ganador del <b>PREMIO TEATRO EXPRÉS</b>  <b>ENTREGA PREMIOS III CERTAMEN AAT PARA TEXTOS DRAMÁTICOS</b> y lectura de un fragmento de la obra ganadora: <b>Todas las noches de un día</b> de Alberto Conejero	18:00
esús Campos		
TORIALES		
esús Campos		
<b>de Honor de la AAT a</b>	<b>CIERRE</b>	20:00
	En la Sala Cuarta Pared <b>Festival Escena Exprés</b> Montaje del texto ganador del Premio Teatro Exprés y 3 finalistas	20:00

# Expositores XVI SALÓN INTERNACIONAL DEL LIBRO TEATRAL

## Actores Revista



La Revista Actores nació en el año 1988, su antigüedad y su periodicidad trimestral la convierten en el principal medio de comunicación de la Unión de Actores y Actrices con su entorno profesional, cultural y social. Con su doble carácter cultural e informativo, la revista es miembro de la Asociación de Revistas Culturales de España (ARCE).

[www.actoresrevista.com](http://www.actoresrevista.com)

C/ Gran Vía 62, 3.º izq. 28013 Madrid. T 915 230 547 [revista@uniondeactores.com](mailto:revista@uniondeactores.com)

## Asociación de Autores de Teatro



Fundada en 1990, su fin es el de defender la dignidad social de los autores españoles de teatro, así como mantener y potenciar su función en el ámbito de la vida escénica, y por ende en la sociedad. Entre sus actividades, además de organizar este **Salón Internacional del Libro Teatral**, caben citarse la publicación de la revista *Las Puertas del Drama*, los ciclos de lecturas dramatizadas, maratón de monólogos, edición de textos dramáticos y ensayos, los talleres de escritura dramática, Máster de escritura dramática AAT-UAH.

[www.aat.es](http://www.aat.es)

C/ Abdón Terradas, 4. 28015 Madrid. T 915 430 271 [aat@aat.es](mailto:aat@aat.es)

## Asociación de Directores de Escena



Las publicaciones de la ADE cuentan con seis series —«Literatura Dramática», «Literatura Dramática Iberoamericana», «Premios Lope de Vega», «Debate», «Teoría y práctica del Teatro» y «Laberinto de Fortuna»—, y más de 200 títulos. La Revista ADE-Teatro, con cinco entregas anuales, incluye siempre un texto literariodramático, junto a temas monográficos, ensayos, entrevistas, etc.

[www.adeteatro.com](http://www.adeteatro.com)

Costanilla de los ángeles, 13 bajo. 28013 Madrid. T 915 591 246 [pedidos@adeteatro.com](mailto:pedidos@adeteatro.com)

## Asociación de Teatro para la Infancia y la Juventud. ASSITEJ-España



A su ya veterana colección de Teatro, con textos dramáticos de autores españoles e hispanoamericanos, ASSITEJ España ha sumado recientemente la colección Internacional de Teatro, con traducciones de textos escogidos entre lo más relevante de la dramaturgia internacional para niños y jóvenes. Además, continúa cuidando la reflexión teórica sobre la dramaturgia infantil y juvenil mediante la colección de Ensayo y el Boletín Iberoamericano.

[www.assitej.net](http://www.assitej.net)

Casa del Lector. Puente 11. Matadero Madrid. Paseo de la Chopera, 10, 28045 Madrid.  
T 913 551 412/ 912 061 741 [assitejespana@assitej.net](mailto:assitejespana@assitej.net)

## Bolchiro Ebooks



BOLCHIRO está especializada en la edición de libros electrónicos. Realiza ediciones de máxima calidad, con ISBN y en conformidad con las especificaciones técnicas de los formatos EPUB y KINDLE. Su catálogo reúne Teatro Contemporáneo, Clásicos de la Literatura Española y Bilingües. Venta en librerías online. También presta servicios de edición digital a través de [bolchiro.servicios.com](http://bolchiro.servicios.com).

[www.bolchiro.com](http://www.bolchiro.com)

C/ Zurbano, 47 – 6.º Izq. 28010 Madrid. T 913 195 086 [liz@bolchiro.com](mailto:liz@bolchiro.com) @BolchiroEbooks

## CantArabia Editorial



CantArabia es editorial independiente, empresa de responsabilidad individual (la arabista Carmen Ruiz B.V) y sede en Madrid.

Fundada en 1985. Especialización: cultura árabe, relaciones culturales hispano-árabes. Colabora con un amplio sector de artistas y creadores, de profesionales arabistas e hispanistas. En 2015 crea Círculo CantArabia. Se coordina con Alceda Librería.

[www.cantarabia.org](http://www.cantarabia.org)

C/ Marqués de Valdeiglesias, 4 28004 Madrid. T 915 470 396 [info@cantarabia.org](mailto:info@cantarabia.org)

## Caos Editorial



Surge con el comienzo del siglo XXI y se dedica a la difusión del teatro español contemporáneo tanto en los idiomas originales en los que fueron escritas las obras como en traducciones al inglés, italiano, francés y árabe. Sus publicaciones son libros electrónicos distribuidos a través de internet a precios muy bajos con el fin de facilitar el acceso a los mismos desde cualquier parte del mundo.

[www.caoseditorial.com](http://www.caoseditorial.com)

Apartado 3294. 28080 Madrid. T 915 358 284 [info@caoseditorial.com](mailto:info@caoseditorial.com)

## Centro Croata del ITI



Hrvatski centar ITI / Croatian ITI Centre  
International Theatre Institute

El Centro Croata del ITI fue fundado en 1994. Tras varios años de actividades, el Centro se ha convertido en un programador de proyectos de teatro y promotor del teatro y el drama croata a nivel internacional. Como parte de la promoción del teatro y la danza, el Centro es editor de una serie de publicaciones en Inglés (Croatian Theatre, Theatres in Croatia, Shortcut to Croatian Dance).

[www.hciti.hr/en](http://www.hciti.hr/en)

Basaricekova, 24 10000 Zagreb (Croacia). T +385 1 4920667 [hc-iti@zg.t-com.hr](mailto:hc-iti@zg.t-com.hr)

### Centro de Documentación de Títeres de Bilbao. Asociación Txirlora



Centro de las Artes y de los Títeres. Es un equipamiento interdisciplinar, cuya actividad se dirige a potenciar y vivificar el teatro de marionetas, abarcando todas las facetas que concurren en él. Por sus prestaciones y fondo documental es el primer y único en el estado español.

[www.pantzerki.com](http://www.pantzerki.com) Barrenkua, 5 (Casa de Cultura). 48009 Bilbao (Bizkaia). T 944 245 902 / 04 / 37 [cdtb@euskalnet.net](mailto:cdtb@euskalnet.net)

### Centro de Documentación Teatral



El Centro de Documentación Teatral es una unidad del Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte de España. Tiene como finalidad recoger, conservar y poner a disposición de investigadores y profesionales cuantos materiales artísticos, gráficos, estadísticos, etc. genera la actividad escénica, así como difundir el teatro español en el mundo.

[www.teatro.es](http://www.teatro.es) C/ Torregalindo 10, 3.ª y 4.ª planta. 28016 Madrid. T 913 533 941 y 910 550 314

### Centro Dramático Nacional



Entre las publicaciones del Centro Dramático Nacional destacan desde 2012 las colecciones Autores en el Centro (que recoge textos de obras de autores españoles incluidas en la programación del CDN) así como la titulada Colección Laboratorio (dedicada a la reflexión y el análisis de las diversas facetas del hecho teatral)..

[www.cdn.mcu.es](http://www.cdn.mcu.es) C/ Tamayo y Baus, 4, 28005 Madrid. T 913 102 949 [publicaciones.cdn@inaem.mecd.es](mailto:publicaciones.cdn@inaem.mecd.es)

### Compañía Nacional de Teatro Clásico



La Compañía Nacional de Teatro Clásico edita varias colecciones en relación con sus montajes: Textos de Teatro Clásico, Cuadernos Pedagógicos y Fichas Didácticas. Edita también la revista Cuadernos de Teatro Clásico, que vincula especialmente el mundo de la investigación y de la representación del teatro del Siglo de Oro.

[www.teatroclásico.mcu.es](http://www.teatroclásico.mcu.es) Teatro de la Comedia. C/Príncipe, 14. 28012 Madrid. T 915 327 927 [publicaciones.cntc@inaem.mecd.es](mailto:publicaciones.cntc@inaem.mecd.es)

## Expositores

---

### Con Tarima



Librería dedicada a las artes, especialmente al teatro. Con secciones de cine, música, fotografía y arquitectura. Selección de vinilos, discos y películas. Programación semanal de eventos teatrales, musicales y de danza, así como lecturas teatrales abiertas, conferencias, charlas y clubs de lectura.

[www.contarima.es](http://www.contarima.es)

C/ Príncipe, 17 28012 Madrid. T 914 290 610 [principe17@contarima.es](mailto:principe17@contarima.es)

---

### Cue Press



Cue es la primera editorial que se dedica totalmente a las artes escénicas (libros electrónicos e imprenta digital por encargo). Entre reediciones y nuevas propuestas, Cue publica lo mejor de la producción relacionada con el teatro (pronto también cine, musicología, arte, novelas gráficas) a través de un elevado nivel tecnológico y nuevos modelos editoriales.

[www.cuepress.com](http://www.cuepress.com)

Vía Aspromonte, 16° 40026. Imola, Bologna. T +39 333 2248 590 [info@cuepress.com](mailto:info@cuepress.com)

---

### Ediciones Antígona



Ediciones Antígona es una editorial especializada en el teatro contemporáneo y filosofía. Con casi diez años de vida, se posiciona como una de las editoriales independientes de referencia en la publicación de teatro. En los más de cien títulos que componen su catálogo destacan también las publicaciones en colaboración con la agencia de representación teatral QdeQuintanilla, la AAT y la RESAD.

[www.edicionesantigona.com](http://www.edicionesantigona.com)

C/ Prim, 15. 28004 Madrid. T 911 191 732 [info@edicionesantigona.com](mailto:info@edicionesantigona.com)

---

### Ediciones Irreverentes



Premio 2014 de la AAT a la Mejor Labor Editorial. 100 obras teatrales publicadas de autores como Nieva, Alonso de Santos, Mihura, Lourdes Ortiz, Diana de Paco, Savater, Pedro Villora, Juana Escabias, Chema Rodríguez-Calderón, Sender, Roger Rueff, Jonas Hassen Khemiri, Pirandello, Alfredo Sanzol, Chejov y Botho Strauss. Convoca el Premio El Espectáculo Teatral y el Premio Irreverentes de Comedia.

[www.edicionesirreverentes.com](http://www.edicionesirreverentes.com) C/ Martínez de la Riva, 137, 4º A. 28018 Madrid. T 915 073 478 [editor@edicionesirreverentes.com](mailto:editor@edicionesirreverentes.com)

---

### Ediciones La Uña Rota



Ediciones La uña Rota

La Uña Rota nace en Segovia en octubre de 1996, en un momento de singular ebullición cultural en la ciudad, con la vocación de publicar a autores contemporáneos, tanto novelas como de reconocido prestigio y, con el tiempo, editar también obra inédita de autores y artistas consagrados, algunos de ellos considerados clásicos por el canon, traducidos por profesionales de reconocido prestigio.

[www.larota.es](http://www.larota.es)

Apartado 380, 40080 Segovia. [ediciones@larota.es](mailto:ediciones@larota.es)

---

### Editorial Artezblai – Librería Yorick



Librería Yorick especializada en Artes Escénicas en Madrid y en [www.libreriayorick.com](http://www.libreriayorick.com). Editorial Artezblai de libros de teoría y práctica teatral y textos teatrales. *Artez revista de las Artes Escénicas*. [www.artezblai.com](http://www.artezblai.com) periódico de las Artes Escénicas.

[www.artezblai.com](http://www.artezblai.com) [www.libreriayorick.com](http://www.libreriayorick.com)

C/ Valencia, 21. 28012 Madrid. T 915 288 704 [info@libreriayorick.com](mailto:info@libreriayorick.com)

---

### Editorial Biblos



De Buenos Aires, Argentina, publica las colecciones «Clásicos» (teatro griego y romano) y «Clásicos de Argentores» (en coedición con la Sociedad General de Autores de la Argentina) dedicada a reeditar obras de teatro y guiones de autores argentinos de los siglos XIX y XX.

[www.editorialbiblos.com.ar](http://www.editorialbiblos.com.ar)

Pasaje Giuffra, 318. 1126 Buenos Aires (Argentina)

---

### Editorial CCS



La Editorial CCS dedica gran parte de su fondo a libros para representar teatro en ambientes de escuela y tiempo libre. Las principales colecciones son «Escena y Fiesta», «Galería del Unicornio» y la serie «Clásicos». También disponemos de títulos de talleres para hacer teatro.

[www.editorialccs.com](http://www.editorialccs.com)

C/ Alcalá, 166. 28028, Madrid. T 917 252 000 [sei@editorialccs.com](mailto:sei@editorialccs.com)

---

### Editorial Colihue



De Buenos Aires, Argentina, publica la colección «Colihue Teatro» destinada a dar cuenta de la intensa actividad teatral de la Argentina y el mundo a través de cuatro series: Dramaturgias argentinas, Dramaturgias del mundo, Praxis teatral y Análisis Teatral.

[www.colihue.com.arg](http://www.colihue.com.arg)

Doctor Vélez, 5125. 1405 Buenos Aires (Argentina) [ecolihue@colihue.com.arg](mailto:ecolihue@colihue.com.arg)

---

### Editorial Corregidor



De Buenos Aires, Argentina, ha publicado en las últimas décadas casi dos mil títulos que abarcan todas las expresiones del ensayo y la creación literaria en Argentina, entre ellas y con especial relevancia el teatro, con obras de autores contemporáneos y de crítica y técnica teatral.

[www.corregidor.com](http://www.corregidor.com)

Rodríguez Peña, 452. 1020 Buenos Aires (Argentina)

---

### Editorial Fundamentos



Llevamos 45 años especializándonos en teatro con textos de teoría teatral y formación del actor de los grandes maestros internacionales; estudios dramáticos por géneros, autores y épocas; y obras de teatro contemporáneo español. Contamos en catálogo con más de medio millar de obras teatrales de un centenar de autores y coediciones con la RESAD, el Teatro de la Abadía y otros centros dramáticos.

[www.editorialfundamentos.es](http://www.editorialfundamentos.es) C/ Caracas, 15, centro dcha. 28010 Madrid. T 913 199 619 [fundamentos@editorialfundamentos.es](mailto:fundamentos@editorialfundamentos.es)

---

### Editorial Galerna



De Buenos Aires, Argentina, publica diversas colecciones dedicadas a la crítica teatral —dirigidas por Osvaldo Pellettieri con la colaboración de un amplio y reconocido consejo asesor— como «Estudios sobre teatro iberoamericano y argentino», «Teatrológia» y «Grupo de Estudios de teatro argentino» (GETEA).

[www.galernalibros.com](http://www.galernalibros.com)

Lamorbé 893. Buenos Aires (Argentina)

---

## Expositores

---

### Editorial Hiru



Editorial especializada en la publicación de textos teatrales, ensayos sobre teatro, narrativa y poesía.

Apartado de Correos 184. 20280 Hondarribia (Guipúzcoa). **T** 943 641 087 [hiru@euskalnet.net](mailto:hiru@euskalnet.net)

---

### Editorial Sokolis



La editorial tiene una serie de teatro destacada, con casi 100 títulos de teatro contemporáneo griego y mundial. Ha colaborado con compañías importantes y con teatros históricos para la edición del programa de mano que incluye el texto teatral, porque cree en el teatro de texto.

[www.sokolis.gr](http://www.sokolis.gr)

C/ Spyridonos Trikupi. 10683, Atenas. Attica. Grecia. **T** 003 210 3805520 [atina@sokolis.gr](mailto:atina@sokolis.gr)

---

### Editorial Títeres de Sueño



La escasez de publicaciones de este género teatral, nos hace asumir la aportación de publicaciones para el encuentro de creadores, con un público que demanda cada vez más el conocimiento de este arte.

Barrankua, 5. 48009 Bilbao (Vizcaya). **T** 944 245 902 [cdtb@euskalnet.net](mailto:cdtb@euskalnet.net)

---

### Escenología Ediciones



Nuestro mejor rol... el teatro de papel. La primera editorial de toda Hispanoamérica especializada en publicar teoría teatral, operística, circense, dancística y musical.

[www.escenologiaac.weebly.com](http://www.escenologiaac.weebly.com) Sur 109-A No. 260, Col. Héroes de Churubusco. 09090 Iztapalapa. México D.F. **T** 0055 55 81 6567 [escenologia@webtelmex.net.mx](mailto:escenologia@webtelmex.net.mx)

---

### Esperpento Ediciones Teatrales



Una editorial de teatro para el teatro. Teatro español, teatro traducido y estudios teatrales: tres colecciones de todas las épocas para una nueva editorial.

[www.esperpentoteatro.es](http://www.esperpentoteatro.es)

[esperpento@esperpentoteatro.es](mailto:esperpento@esperpentoteatro.es)

---

### Estreno Contemporary Spanish Plays



Desde 1992, Estreno Contemporary Spanish Plays, se dedica a la difusión del teatro contemporáneo español entre un público anglohablante. Es una publicación anual y actualmente cuenta con 38 números de obras de dramaturgos/as españoles de hoy en día. Se incluye texto dramático, biografía del autor, comentario crítico y fotos de producción..

[www.rci.rutgers.edu/~estrplay/webpage.html](http://www.rci.rutgers.edu/~estrplay/webpage.html)  
[ilamartinalens@pace.edu](mailto:ilamartinalens@pace.edu) [sberardini@pace.edu](mailto:sberardini@pace.edu)

18 Van Hise Drive. 08535 Perrineville New Jersey T 1 (732) 580-2876

---

### Fundación SGAE

fundación  sgae

Más de doscientos títulos perfilan la evolución y actualidad de las artes escénicas y dibujan un fiel retrato de la escena contemporánea. A las colecciones que preservan y difunden textos teatrales de creación entre el más amplio espectro de lectores, se unen manuales, guías, ensayos, biografías, antologías y estudios sobre políticas de gestión, marketing y fidelización de públicos.

[www.fundacionsgae.org](http://www.fundacionsgae.org)

Bárbara de Braganza, 7. 28004 Madrid. T 915 036 800 [publicaciones@fundacionsgae.org](mailto:publicaciones@fundacionsgae.org)

---

### Hystrio



Hystrio es una revista de teatro y artes escénicas fundada en 1988 por Ugo Ronfani, quien ha sido su director general hasta 1997. Después de haber sido publicada por la prestigiosa empresa italiana Casa Ricordi durante 8 años, en 1997 decidimos establecernos por nuestra cuenta, fundando una Asociación sin ánimo de lucro, cuya misión es promover la cultura del teatro en Italia y publicando 4 números de Hystrio cada año.

[www.hystrio.it](http://www.hystrio.it)

Vía Olona, 17 Milán, Italia. T +390240073256 [segreteria@hystrio.it](mailto:segreteria@hystrio.it)

---

### I Dragomanni

*dragomanni*

I Dragomanni son una red de traductores literarios italianos independientes. Realizan y publican en e-book traducciones de alta calidad, con un denso aparato crítico e ilustraciones. Las obras se distribuyen en las principales librerías en línea. Con la nueva sección de teatro se proponen fomentar la lectura de textos dramáticos y ser un punto de referencia para profesionales en línea.

[www.dragomanni.it](http://www.dragomanni.it)

[info@dragomanni.it](mailto:info@dragomanni.it)

### Museo Nacional de Teatro



El Museo Nacional del Teatro, con sede en Almagro, es gestionado por el INAEM- MECD, cuya finalidad es preservar, catalogar y difundir el patrimonio cultural relacionado con la Artes Escénicas.

Conserva una de las mayores colecciones para conocer y estudiar la actividad teatral en España desde los orígenes hasta hoy. En sus fondos destacan obras de artistas como Picasso, Dalí, Madrazo, o Benlliure.

[www.museoteatro.mcu.es](http://www.museoteatro.mcu.es)

C/ Gran Maestre, 2 13270 Almagro (Ciudad Real). T 926 261 014 [santiago.garcia@inaem.mecd.es](mailto:santiago.garcia@inaem.mecd.es)

### Real Escuela Superior de Arte Dramático. RESAD



La RESAD inicia su línea de publicaciones en 1992 y en la actualidad edita las colecciones: «Ensayos y manuales RESAD», «Monografías RESAD», «Clásicos RESAD», «Biblioteca Temática RESAD», la revista *Acotaciones* y las ediciones de promoción de los alumnos de Dramaturgia «Teatro. Piezas breves» y «Promoción RESAD». Con ello el centro cubre su necesidad de materiales pedagógicos, promueve la investigación en el ámbito de las artes escénicas y favorece la inserción de sus alumnos en el mundo editorial.

[www.resad.es](http://www.resad.es)

Avenida de Nazaret, 2. 28009 Madrid. T 915 042 151. ext 117 [publicaciones@resad.es](mailto:publicaciones@resad.es)

### Tablas-Alarcos



La Casa Editorial Tablas-Alarcos es un espacio donde promocionar, gestionar, debatir y pensar las artes escénicas de Cuba y el mundo. En 1982 surge Tablas, revista cubana de las artes escénicas. Más tarde, en el 2000, el proyecto se redimensiona y surge la Casa Editorial al sumarse el sello Ediciones Alarcos. Durante estos años la revista ha sobrepasado los 100 volúmenes, compilados estos en una multimedia confeccionada por sus 30 años de vida, en 2012.

[www.pantzerki.com](http://www.pantzerki.com)

Barrenkua, 5 (Casa de Cultura). 48009 Bilbao (Bizkaia). T 944 245 902 / 04 / 37 [cdtb@euskalnet.net](mailto:cdtb@euskalnet.net)

### Teatro Español



La colección ESTRENOS DEL ESPAÑOL, en formato de libro de bolsillo, está destinada a la divulgación de las obras producidas cada temporada por el Teatro Español. Además del texto íntegro de la obra, incluyen la ficha artística, bocetos y fotografías del espectáculo.

EL TEATRO TAMBIÉN SE LEE



**XVI SALÓN INTERNACIONAL  
DEL LIBRO TEATRAL**

UN PROYECTO DE LA



**ASOCIACIÓN  
DE AUTORES DE  
TEATRO**

CON LA AYUDA DE



**AC/E**  
ACCIÓN CULTURAL  
ESPÁÑOLA

fundación **sgae**

**CEPRO**  
CENTRO ESPAÑOL  
DE PRODUCCIÓN  
CINEMATOGRÁFICA

Y LA COLABORACIÓN DE



Oficina del Salón

C/ Abdón Terradas, 4. 28015 Madrid

Tel.: 915 43 02 71

E-mail: [aat@aat.es](mailto:aat@aat.es)

[www.aat.es](http://www.aat.es)